

## Уважаемые пациенты,

Ваше здоровье и хорошее самочувствие является нашей основной задачей и целью нашей деятельности. Наш опыт и индивидуальный подход к каждому пациенту позволяют максимально быстро и эффективно решить Ваши медицинские проблемы.

Вы выбрали для лечения нашу клинику, и в наши задачи входит обеспечить Вам наилучшее профессиональное медицинское и сервисное обслуживание, а также наиболее комфортное пребывание.

Центр международных медицинских услуг (IMS) не является частной организацией, а входит в состав Университетской клиники г. Фрайбурга. Как подразделение государственного учреждения Центр ведет свою деятельность в рамках действующего законодательства.

Здесь Вы найдете ответы на часто задаваемые вопросы наших пациентов. Мы высоко ценим Ваше мнение и поэтому с удовольствием учтем все Ваши пожелания и рекомендации по повышению качества нашего сервиса.

От всего сердца мы желаем Вам скорейшего выздоровления и всего самого наилучшего!

От имени сотрудников IMS

### **Дорис Хальтмаир**

Директор Центра международных медицинских услуг IMS

**Для получения дополнительной информации, пожалуйста, свяжитесь с нами:**

IMS, Universitätsklinikum Freiburg

Breisacherstr. 86b  
79110 Freiburg, Germany  
Tel: +49 761 270-21310

info-ims@uniklinik-freiburg.de  
[www.uniklinik-freiburg.de](http://www.uniklinik-freiburg.de)



# ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ



Центр международных медицинских услуг  
(International Medical Services/IMS)

УНИВЕРСИТЕТСКАЯ КЛИНИКА Г. ФРАЙБУРГА, ГЕРМАНИЯ

Imprint  
Publisher: © Universitätsklinikum Freiburg | 2021  
Editor: IMS, Medical Center – University of Freiburg  
Design: Medienzentrum | Universitätsklinikum Freiburg



### ■ Является ли Центр международных медицинских услуг (IMS) посреднической фирмой?

Нет. IMS представляет собой структурное подразделение Университетской клиники г. Фрайбурга и является государственной, а не частной организацией. Все сотрудники IMS – государственные служащие, которые получают постоянную зарплату, размер которой не зависит от количества обслуживаемых ими пациентов.

### ■ Из каких средств финансируется деятельность IMS?

Так как Центр является отделением клиники, его деятельность финансируется из бюджета Университетской клиники.

### ■ Каковы задачи IMS?

Деятельность IMS заключается в организации медицинского обслуживания иностранных пациентов, прибывающих на лечение во Фрайбург: оформление приглашений для получения виз, расчет предварительной стоимости лечения, организация врачебных приемов, размещение и сервисное обслуживание пациентов и сопровождающих их лиц, контроль за процессом лечения и его стоимостью, контроль за выдачей врачебных заключений, окончательный расчет стоимости пребывания в клинике. Основная задача IMS – сделать Ваше пребывание во время лечения как можно более комфортным.

### ■ Что включает в себя предварительный расчет стоимости лечения?

Перед приездом Вы получаете предварительную калькуляцию предстоящих расходов, которая включает в себя государственные расценки на медицинские услуги, гонорары врачей, а также расходы на лабораторные и диагностические исследования, инфраструктурные и рискованные надбавки, административный сбор.

### ■ Обязательно ли нужен переводчик?

Для обеспечения Вашего медицинского обслуживания присутствие квалифицированного переводчика является обязательным. Переводчики являются внештатными сотрудниками и работают на гонорарной основе. Менеджеры Центра международных медицинских услуг (IMS) предоставят Вам список опытных переводчиков и их контактные данные. Вам нужно будет выбрать переводчика из данного списка и связаться с ним напрямую. Переводческие услуги оплачиваются непосредственно переводчику.

### ■ Почему лечение осуществляется только в случае предварительной оплаты?

По правилам клиники пациенты, приезжающие на лечение из-за рубежа, обязаны заранее оплатить предварительную стоимость лечения. Поступление денег на счет клиники является обязательным условием для оформления приглашения с целью получения визы в посольстве.

### ■ Как и когда происходит окончательный расчет?

Пациенты получают окончательный перерасчет с подробной расшифровкой стоимости лечения через 8 недель после окончания лечения. При наличии остатка депозита деньги возвращаются пациенту по первому требованию. Пациент, в свою очередь, обязан незамедлительно заплатить требуемую сумму в случае нехватки денежных средств на депозите.

### ■ Почему нельзя получить врачебные заключения и окончательный расчет в момент Вашего отъезда?

До осуществления окончательного расчета Ваши документы проходят все участвовавшие в лечении инстанции. Документооборот осуществляется по почте, что требует времени, т.к. расчетные отделы расположены по всей Германии. В этой связи окончательный расчет стоимости Вашего лечения возможен только через 8 недель после его окончания. Обратите внимание, что некоторые лабораторные тесты требуют длительного времени. Соответственно счета за эти тесты могут задержать процесс окончательного перерасчета.

### ■ Почему иногда приходится ждать в очереди на прием к врачу, несмотря на то, что имеется запись на определенное время?

Университетская клиника г. Фрайбурга является одним из крупнейших медицинских учреждений, оказывающих максимальный спектр медицинских услуг населению. Клиника обслуживает весь юго-западный регион Германии. Ожидание врача часто связано с тем, что он, в первую очередь, обязан оказывать медицинскую помощь пациентам «скорой помощи», а также с тем, что лечение или консультации пациентов занимают больше времени, чем было запланировано.

### ■ Облагаются ли медицинские услуги НДС?

Нет. В Германии медицинские услуги не облагаются налогом на добавленную стоимость, за исключением услуг пластической хирургии. Однако Вы имеете право требовать возврат НДС за товары, купленные в аптеках и магазинах медицинской техники.